

# 《中國·新疆叢書》英文版 30 卷 在耶魯大學舉行首發贈書儀式

5月13日，美國紐約商務出版社、國際作家書局與新疆美術攝影出版社、新疆電子音像出版社在美國紐約黑文市耶魯·紐黑文飯店聯合舉行了《中國·新疆叢書》英文版30卷首發式和向耶魯大學贈書儀式，並邀請新疆新聞出版代表團團長、新疆新聞出版局長古力先·吐拉洪發表題為《美麗的新疆歡迎你》的演講，介紹新疆出版事業的發展。

由新疆美術攝影出版社、新疆電子音像出版社與美國紐約商務出版社、國際作家書局聯合出版的《中國·新疆叢書》英文版30卷擺在會場上。《中國·新疆叢書》包括《圖說中國新疆古今》、《中國新疆通史》、《中國新疆民族風情繪畫集》、《中國新疆百景》、《克孜爾岩畫》、《古老神奇的音樂—木卡姆》、《中國新疆維吾爾民間建築裝飾圖案》、《新疆民間手工藝品畫庫》、《江格爾傳奇》等。

新疆新聞出版局長古力先·吐拉洪率新疆新聞出版代表團專程來耶魯大學出席首發式和贈書儀式。代表團成員有新疆新聞出版局版權處處長施小娟、新疆美術攝影出版社社長、新疆電子音像出版社社長于文勝、副社長楊明、副總編輯孫敏等。耶魯大學學者教授和康州文化界、圖書界名流六十餘人出席了宴會。紐約商務傳媒集團董事長冰凌主持宴會。

耶魯大學講座教授、美國工程院院士、中國科學院外籍院士馬佐平、中國駐紐約新聞與公共外交處主任李志敏發表了熱情洋溢的歡迎詞。耶魯大學助理校務卿王芳代表耶魯大學歡迎新疆新聞出版代表團訪問耶魯大學，感謝新疆新聞出版代表團向耶魯大學贈送《中國·新疆叢書》英文版30卷等圖書，為耶魯的師生研究新疆和中國提供了寶貴的圖書。

新疆新聞出版代表團團長、新疆新聞出版局長古力先·吐拉洪應邀發表了題為《美麗的新疆歡迎你》的演講，她說：“近年來，新疆經濟高速發展，文化事業長足進步。僅以出版業為例，新疆現有12家出版社，2012年以維吾爾、漢、哈薩克、蒙古、柯爾克孜、錫伯等6種民族語言(文字)



嘉賓為《中國·新疆叢書》英文版30卷美國耶魯大學首發式贈書儀式剪綵。左起：新疆新聞出版局版權處處長施小娟、新疆新聞出版局長古力先·吐拉洪、耶魯大學講座教授、美國工程院院士馬佐平、中國駐紐約新聞與公共外交處主任李志敏、耶魯大學助理校務卿王芳、紐約商務傳媒集團董事長冰凌。(李亞維攝)

出版的圖書12254種，其中用少數民族語言文字生產的各類出版物，佔年圖書出版總量的60%，不僅充分反映了新疆經濟社會發展的全貌，也極大滿足了新疆各族人民的精神文化需求。”

古力先·吐拉洪說，作為中國新疆的一名維吾爾族出版人，我很高興能在耶魯大學向各位朋友介紹我的家鄉。新疆地處中國西北，是中國面積最大的省區，一個多民族聚居的地方。古絲綢之路橫貫新疆天山南北，古代四大文明交匯于

此。這裡氣候多變，地域廣闊，沙漠、草原、森林、湖泊等多種自然景觀使新疆成為中國西部版圖上一顆璀璨的明珠。自古以來，在這塊土地上，各民族同胞和諧共生，創造出了獨具特色的新疆文化，成為中華文明重要的組成部分。

她說，這次在這裡首發的《中國·新疆叢書》英文版30卷，是中國新疆美術攝影出版社、新疆電子音像出版社與美國紐約商務出版社、國際作家書局合作出版的，這是第一輯30

卷，計劃五年出版150種圖書，內容涵蓋新疆的歷史、文化、民族、民俗、藝術、地理、風光及新疆經濟社會發展狀況。通過這套叢書，相信大家對新疆能有一個客觀而真實的認識。

古力先·吐拉洪認為，圖書是文明傳承的載體，作為世界著名大學圖書館，豐富的典藏圖書為耶魯大學增加了厚重的文化底蘊，當然我也希望《中國·新疆叢書》能夠成為耶魯學子們打開中國西部文化寶庫的一把鑰匙。文化無疆，交流無界，而瞭解是信任的基礎。通過今天我們帶來的圖書大家可以瞭解新疆，但我更希望會場的各位，不僅僅從出版物中瞭解新疆，有機會的話能親自去新疆走走，去感受中國西部這個美麗富饒的地區和勤勞善良的各族人民。他們和你們一樣，有普通人的夢想，有改變命運的衝動，有淳樸善良的性格，有勤奮堅韌的品質。

她最後表示，今天的新疆出版，因為經濟社會的全面進步與發展，而具備了極好的發展機遇，潛藏着很多的高機，新疆的特色文化、四季不同的自然美景，風情各異的傳統美食，都在等待着各位朋友去逐步欣賞，所以在這裡我真誠的發出邀請，歡迎各位前去新疆，在加強文化交流與合作的同時，去親身體驗新疆的大，新疆的美，共同為中美人民間的友好和人類的文化事業做出我們的貢獻。

新疆美術攝影出版社社長、新疆電子音像出版社社長于文勝與紐約商務出版社社長、國際作家書局總編輯冰凌簽訂了聯合出版《中國·新疆叢書》英文版第二輯30卷協議。同時，他們向康州圖書館協會贈送了剛出版的《心中的篝火》、《阿凡提的故事》、《百年大震》、《解讀弟子規》、《幽默冰凌》等一批圖書。

耶魯大學著名學者陸成棟將他和王芳等翻譯的耶魯大學校長雷文專著中文版《大學工作》贈送給古力先·吐拉洪團長。康州圖書館協會代表王楓、中國旅美科技協會總會會長蔡逸強、耶魯雅禮協會代表楊揚等分別向代表團贈送書籍畫冊。(邱逸臻)



圖為首發與贈送的圖書。(邱逸臻攝)



新疆新聞出版局長古力先·吐拉洪(左)發表演講《美麗的新疆歡迎您》。(李亞維攝)



新疆新聞出版局版權處處長施小娟(右)、新疆美術攝影出版社社長、新疆電子音像出版社社長于文勝在首發式上。(冰凌攝)



康州圖書館協會主席等向新疆新聞出版代表團贈送畫冊。(李亞維攝)



新疆新聞出版局長古力先·吐拉洪(左二)向康州圖書館協會主席等贈送《天山長卷》。(李亞維攝)



贈送紐約商務出版社與新疆美術攝影出版社聯合出版的新疆盲女作家馬序坤的新著《心中的篝火》。(張延文攝)



耶魯大學講座教授、美國工程院院士馬佐平(左)致歡迎詞。(李亞維攝)



耶魯大學助理校務卿王芳致答謝詞。(邱逸臻攝)



新疆新聞出版代表團在耶魯大學圖書館前留影。(冰凌攝)

New York\* Houston\* Chicago\* Austin\* Los Angeles\* Silicon Valley\* Seattle

## 張哲瑞 聯合律師事務所

Zhang & Attorneys, L.P.

地址: 9999 Bellaire Blvd., Suite 920, Houston, TX 77036 網址: www.hooyou.com  
 電郵: info@hooyou.com, 電話: 1-800-920-0880, 傳真: 713-771-8368

**精辦** ❖ 國家利益豁免和特殊人才綠卡 ❖ PERM 及職業移民 ❖ H、L 及其他非移民簽證

### 移民·綠卡·簽證

- ❖ 20位資深美國執照律師
- ❖ 數千成功案例
- ❖ 紐約 / 休士頓 / 芝加哥 / 奧斯汀 / 洛杉磯 / 硅谷 / 西雅圖 七地辦公
- ❖ Oracle 客戶管理系統
- ❖ 客戶遍布全美

### 綠卡申請

## 免費評估

如果您正在考慮申請綠卡，請將簡歷發到 info@hooyou.com 我們將為您提供免費評估